

IDW

#11 • \$3.99

**JOHNSON
BALBONI**

STAR TREK

La véritable histoire des tribbles

THE TRUTH ABOUT TRIBBLES



Delta Vega, plusieurs mois auparavant.



C'est quoi cette chose sur votre bureau ?



Un tribule.

Pour être honnête, je n'en sais pas plus. Je l'ai acheté à un négociant du nom de Jones. Je pense à l'envoyer à mon neveu à l'Academy.

C'est l'animal de compagnie idéal. Ça ne mange pas, ne fait pas de désordre. Ça reste juste là et son ronronnement est très relaxant.



Ça ne mange pas ?

Et ça ne s'est pas...répliqué ?



Sûr que non. Comment se reproduirait-il ? A part Keenser ici présent, je suis plutôt seul.

Il y a quelque chose qui ne va pas ? Vous avez l'air soucieux à propos de cette petite boule de fourrure.



Fascinant...

M. Scott, vous vouliez nous montrer cette téléportation transwarp de votre cru.



A vos ordres, suivez-moi...

...et ne vous inquiétez pas pour cette chose, M. Spock...

Spock.

...M. Spock. Je ne peux pas croire qu'elle soit source d'ennuis.

L'USS-Enterprise. Aujourd'hui.



OK, on y va.
Prêt de ton côté,
Chris ?

Prêt,
oncle Monty.



Rappelle-toi, je
dois transférer ce truc
à travers plusieurs relais
pour l'amener sur Terre,
donc ça va prendre un
peu de temps.

Tu es sûr que
personne ne nous
interrompra ?



Sûr,
l'Academy est une
vrai ville fantôme
pendant les vacances.
Je suis seul en salle
de téléportation.

Excellent.



Téléportation
maintenant.

Salue San
Francisco pour moi, petite
boule de fourrure.

Vous êtes sûr que nous ne violons pas les restrictions de quarantaine sanitaire avec cette expérience ?



Pavel, mon ami, si la science n'avait pas transgressé les règles à l'époque, vous et moi serions assis dans une grotte à peindre des mamouths sur les murs.



Mais, et si le capitaine le découvre ?



Le capitaine n'a que faire d'une simple expérience de téléportation transwarp.

De plus, cette boule de fourrure est la forme de vie la plus inoffensive qui existe. Il y aurait plus de risque à téléporter un morceau de fromage andorien.

Oncle Monty, ça a marché. Il est adorable.



Fantastique. Je verrai si tu peux t'avoir un bonus pour ton aide à l'examen de fin de trimestre.

Alerte rouge !
Tout le monde aux postes de combats !



L'alerte rouge... ?

Oh, non ! Le capitaine nous a découverts.



L'Alerte Rouge ! Un rien
excessive la réaction
du capitaine ?

Journal de bord du capitaine, date stellaire
2259.155. Notre mission d'exploration dans le
système de Iota Germinorum nous a mis en
présence d'un Oiseau de Proie Klingon.
Que fait-il aussi loin des frontières de l'Empire ?





M. Scott, nous sommes en Alerte Rouge. Pourquoi n'êtes-vous pas en salle des machines ?

Hé bien, monsieur, je voulais m'excuser...



Notre affectation sur l'Enterprise fut une belle aventure le temps qu'elle a duré...

Je sais que j'aurais dû vous consulter avant...

J'ai juste pensé que vous n'aviez pas besoin d'être dérangé par...

M. Scott...



...de quoi me parlez-vous ?

Hé bien, monsieur, mon expérience avec L'Alerte Rouge ce n'est pas à cause de moi ?



Quelle que soit votre faute, Scotty, ça peut attendre.

J'ai des Klingons à gérer.

Des Klingons, monsieur ?



Où en sommes-nous, M. Sulu ?



Visuel dans quelques secondes.



Monsieur, ils nous appellent, audio seulement

Ici le capitaine James T. Kirk du vaisseau de la Fédération Enterprise. Identifiez-vous.



Zzzttt-Nadevo Yigh os-zzzttz-muhAlz zzt-Zzzzt--



Lieutenant, que disent-ils ?

La communication est coupée. C'était quelque chose à propos d'une « exécution ».



Monsieur, ils passent en distorsion. Nous les avons perdus.



M. Chekov, trouvez-nous une piste que nous puissions suivre.

A vos ordres.



Si nous pouvons les rattraper avant qu'ils ne passent la frontière nous pourrions connaître la raison de cette « visite ».

Est-ce opportun capitaine, l'interception pourrait dégénérer en combat ?

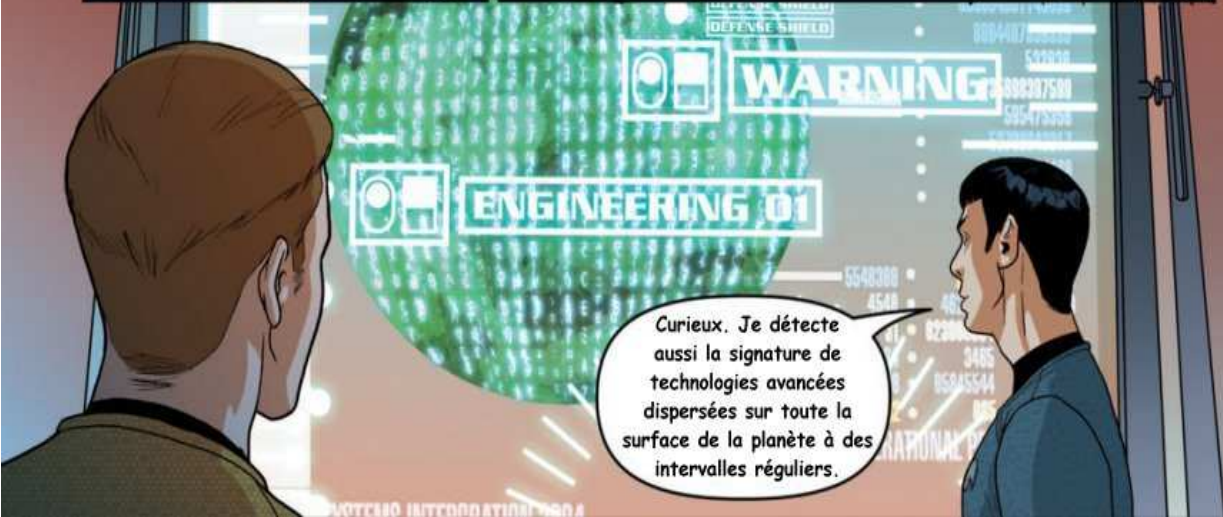


Nous avons autant de chance de découvrir la vérité en enquêtant depuis l'endroit d'où ils venaient.



J'ai scanné la planète habitable la plus proche, Iota Germinorum IV. Une petite planète de classe M inexplorée par la Fédération.

Pas de forme de vie avancée à mentionner, mais une abondance de faune et de flore locales.



Curieux. Je détecte aussi la signature de technologies avancées dispersées sur toute la surface de la planète à des intervalles réguliers.



Vous pensez que c'est l'œuvre des Klingons ?



Je pense que c'est une possibilité, mais je suis pour l'instant incapable de déterminer la nature ou l'usage de cette technologie.



Nous pouvons toujours nous téléporter et jeter un œil par nous-mêmes.

Peu judicieux.



Nous devons envisager la possibilité que la technologie laissée par les Klingons soit potentiellement... mortelle.



Pourquoi avais-je l'intuition que vous alliez dire ça ?



M. Chekov, aussi discrètement que possible calculez une trajectoire pour Iota Germinorum IV. M. Sulu, impulsion maximum.



Allons voir ce qu'ils mijotent !



Laissez ce joint tranquille, M. Chekov... Ayez confiance dans la technologie Starfleet, c'est construit pour durer.

Prêt à téléporter à votre signal, monsieur.



Êtes-vous sûr que c'est une bonne idée, capitaine ? Je pense que je devrais peut-être rester...

Il est temps que vous sortiez et que vous voyiez un peu de la galaxie, M. Chekov. De plus, j'ai besoin de votre intelligence pour trouver à quoi sert ce que nous ont laissé les Klingons.

Tout ça est bien joli, capitaine. Mais je m'inquiète à propos de ce que M. Spock a dit de la « faune locale ».

Si Scotty et vous ne pouvez pas trouver, personne ne le pourra.



Énergie.

Faites comme moi, en présence de nouvelles formes de vie. Souriez...





Un monde
nouveau et bien
étrange.

C'est merveilleux.

Nous ferions
mieux de garder
nos casques.

Je suis en train de
trianguler la localisation
du dispositif le plus
proche.





...par ici.

Je détecte une biomasse significative dans le voisinage du dispositif.



Personne ne touche à rien...

Dites-leur. Regardez ça.



Bonjour, petits gars.



Qu'est-ce que je viens de dire, Scotty ?

On dirait la petite boule de poils que j'ai téléportée à mon neveu à l'Academy.





Hé ! J'ai dit que personne ne touche à rien.

Fascinant...



D'où venez-vous tous ? J'aurais pu jurer que vous n'étiez que trois il y a une seconde.



J'aimerais rappeler à tout le monde qu'il y a un dispositif klingon potentiellement dangereux que nous devons trouver pour...

Merci, Pavel. La xénobiologie peut attendre.

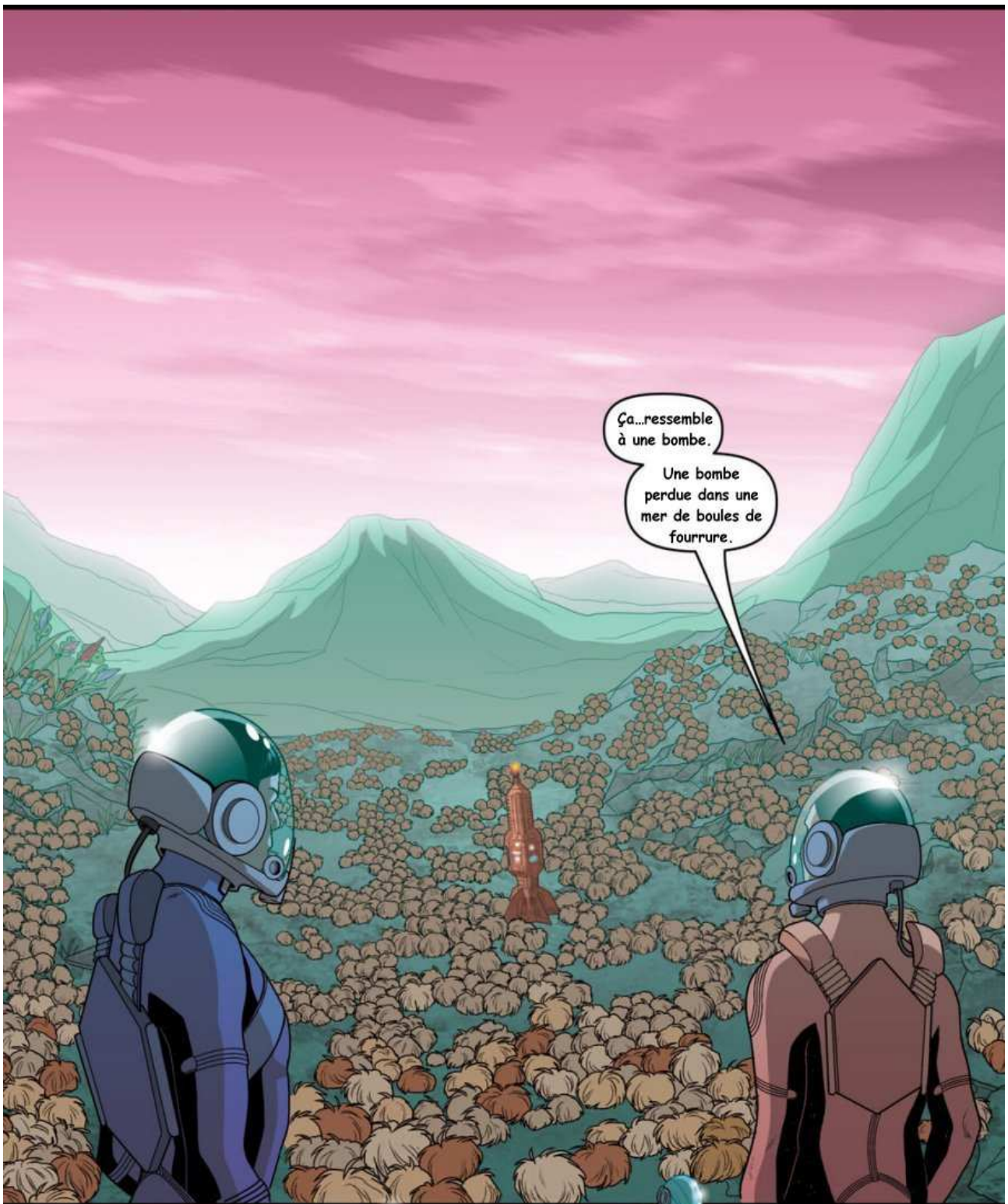


Plus que quelques mètres, capitaine.

Plus vite nous partirons d'ici mieux cela...



...vaudra ?



Ça...ressemble
à une bombe.

Une bombe
perdue dans une
mer de boules de
fourrure.



Pourquoi les Klingons
mettraient-ils une bombe au
milieu de ces choses ?





Pourquoi ne pas la téléporter dans l'espace, et la faire exploser à distance de sécurité ?

Nous ne savons pas quelles sécurités intégrées ont été incorporées. Essayer de la téléporter pourrait la faire exploser im...



FWOOOOOHHAAAK

Ça ne venait pas des boules de fourrure.

OKKK...



Scotty, Pavel, désamorcez-moi cette chose.
Spock, gardez l'œil ouvert. Ce qui a fait ce bruit est tout près.



Et ça a l'air d'avoir...faim.



Il semble, capitaine...



...que vous ayez raison.

CRNCH

CRNCH

SHLORP

SHLORP

SHLORP



Regardez ça !

Scotty, concentrez-vous sur la bombe. Nous nous occupons de la « population locale ».

SHLORP



C'est dégoûtant.
J'ai de la peine
pour ces petites
créatures.



Cet animal
semble être le
prédateur naturel
des créatures plus
petites.

Sa présence explique pourquoi
elles n'ont pas encore envahi la
planète. Il se reproduit cependant
assez rapidement pour compenser l'appétit
du prédateur. Une situation fascinante.

Espérons qu'il
s'en tienne à la
cuisine locale.



Super. Il vient pour
enquêter. Phaser sur 1,
mais tenez-vous prêt
à l'augmenter.

Une suggestion
capitaine. Plus calmes
nous apparâtrons,
plus docile l'animal
restera.



Gentil
le chien...



Il est plutôt
mignon, dans
son genre...



GNDAAARRR

Wow!

AAAAGH...!

KRNCH

Capitaine!

Tirez Spock, tirez.

GNDAAARRR



...yuck.

Vous allez bien ?

Ça va, ces scaphandres sont construits pour résister à pire.



Capitaine, je crois que j'ai localisé le détonateur de l'arme.

Nous allons être capables de la désarmer



Le plus tôt sera le mieux.

Plus de temps je passe sur cette planète, moins je l'aime.

RINNOOAA **RRR**



Attendez on dirait...



... qu'il y en a d'autres.



Chekov,
Scotty...



Quoi que vous
fassiez, faites-le
plus vite.



Nous faisons le
mieux que nous pouvons,
mais les Klingons refusent
de façon obstinée de faire
les choses selon les
spécifications Starfleet.



M. Scott, je ne
voulais pas le
mentionner devant
le capitaine, mais...
.. la créature que
vous avez téléportée
sur Terre ?

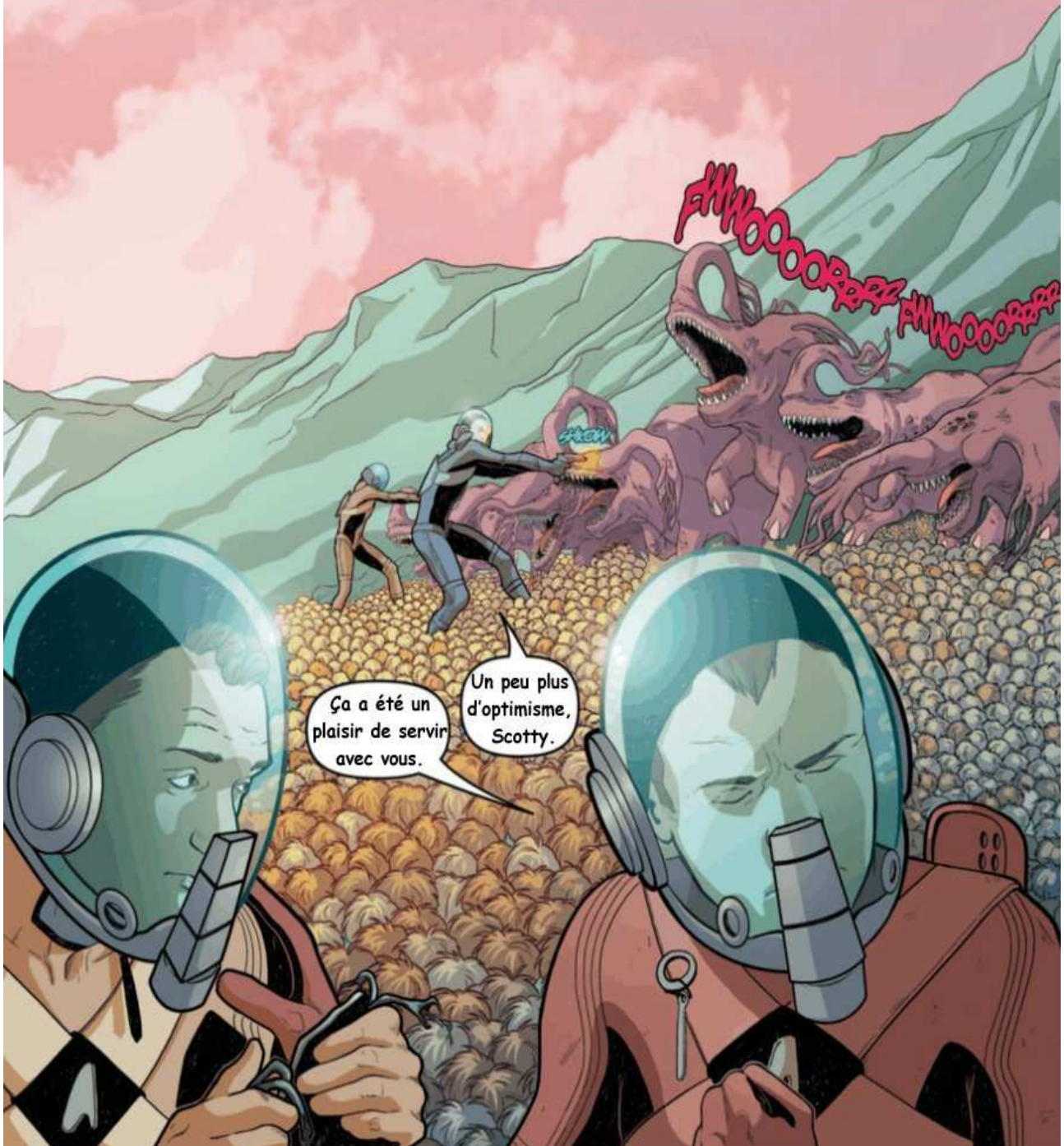


Pas d'inquiétude
Chekov, celui que j'ai
envoyé n'a jamais
montré aucun velléité
de reproduction.

En outre, mon
neveu m'avertira
au premier signe
de problème...



C'est un gars
très responsable !





Combien de temps avons-nous ?

Difficile à dire, vu que l'Academy ne proposait pas le cursus « Détonateur Klingon ».

Et nous serons noyés sous les boules de fourrure bien avant que ça n'explode.



Peut-être mais nous ne pouvons laisser derrière nous une bombe klingonne amorcée et prête à exploser.

C'est fascinant, capitaine.

Il semblerait que l'arrivée des prédateurs a résulté en une accélération prononcée de la reproduction asexuée chez les êtres à fourrure



Commander, croyez-moi, j'apprécie votre implication dans l'observation scientifique, mais je pense que nous ferions mieux de...





Whoa... ! Spock, que faites -v... ?

SHKOW



Désolé, capitaine. Il n'y avait pas d'autre angle de tir

Oui... bon Restons concentrés.



Chu'

Capitaine..., capitaine, la bombe... Elle parle.

Tihaq tagah'



Kirk à Enterprise. Uhura, vous entendez ça ?



Affirmatif.

Tihaq tagah'



Qu'est-ce que ça dit ?

Ça va exploser, capitaine. Vous devez filer de là !

Mev batlh



Attendez ! C'est une demande de confirmation de mise à feu.

S'il vous plaît, dites-moi que vous savez quoi répondre, lieutenant !



Capitaine, répétez après moi.

Mev Tlhaq

Oh génial... Mev...Tlhack...



Non ! Non ! Mev !

...Mev !



Sibi'

Sib... Sibeh'...

Tlhaq !

...tlhaq !





Sur écran, lieutenant.

A vos ordres.



Amiral Pike.

Capitaine.

On a une sale situation sur les bras. Et il semble que ça ait commencé sur votre vaisseau.

...monsieur ?



Une forme de vie extraterrestre a été téléportée sur la Terre depuis l'Enterprise en violation des protocoles de quarantaine.

Un cadet nommé Chris Scott a porté l'incident à notre attention. Il a dit que c'était l'idée de son oncle.

Étant donné qu'il n'y a qu'un seul Scott servant actuellement sur l'Enterprise, et étant donné l'avancement impressionnant dans la téléportation longue distance que ça représente...



Scotty.



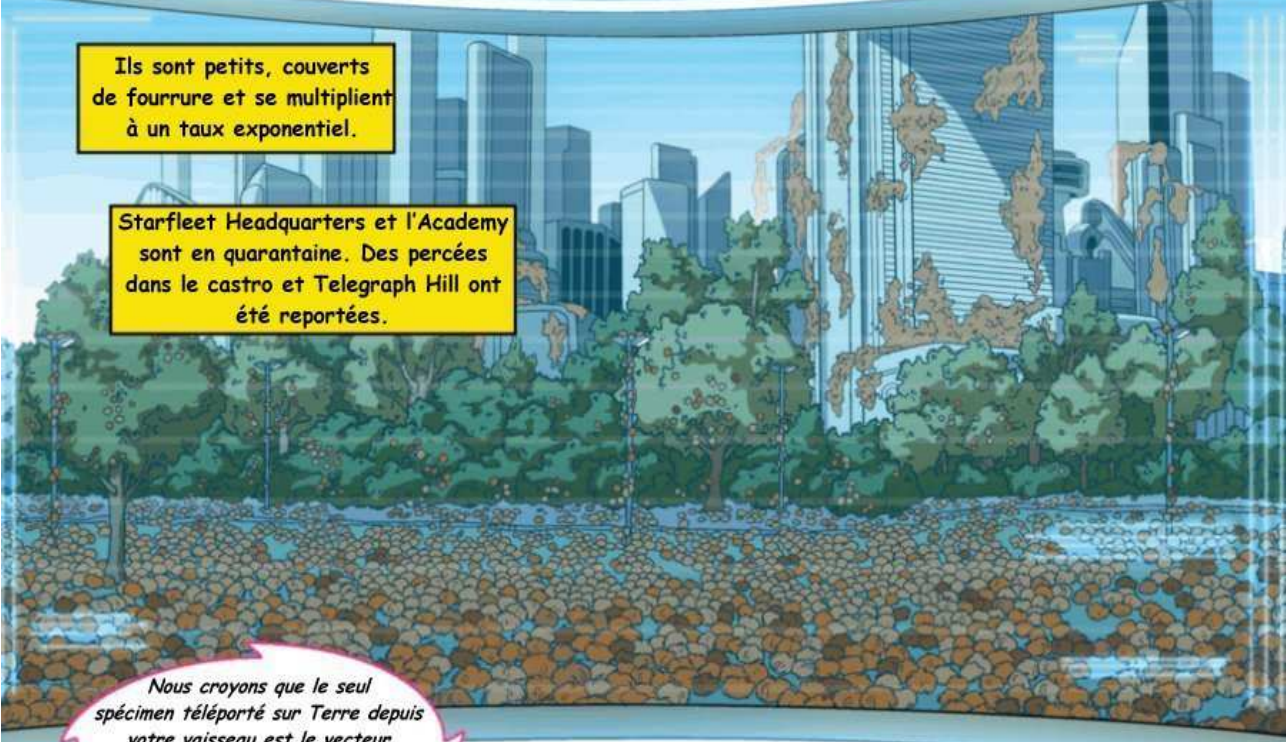
J'ai besoin de parler à votre chef-ingénieur, de trouver d'où la créature provient et ce dont elle est capable.

Quel genre de créature, monsieur. Et de quelle situation vous parlez ?

Jugez vous même.

Ils sont petits, couverts de fourrure et se multiplient à un taux exponentiel.

Starfleet Headquarters et l'Academy sont en quarantaine. Des percées dans le castro et Telegraph Hill ont été reportées.



Nous croyons que le seul spécimen téléporté sur Terre depuis votre vaisseau est le vecteur responsable pour cette explosion conséquente de population.

Les grosses tête de la xéno-bio en train d'essayer de comprendre comment ils fonctionnent et comment les ralentir. Parce, si nous ne le pouvons pas...



Compris, monsieur. Je verrai si nous pouvons trouver une solution.

...nous devons commencer à les exterminer. Ce qui va à l'encontre de la charte de la Fédération.



J'essayais juste de récupérer le beagle de l'amiral Archer.

A ce que j'en ai pu déterminer, les atomes de la pauvre bête flottent dans le vide. Téléporter la petite boule de fourrure sur Terre était un moyen de tester mes théories.



A quoi pensiez-vous ? Et les protocoles de quarantaine ?

Ce petit salopard est resté avec moi sur la base de Delta Vega pendant des mois sans rien faire de nuisible. Comment je pouvais supposer qu'il allait se reproduire comme un super lapin intergalactique ?

Spock ? Votre avis ?

Personne ne veut voir ces petites créatures éliminées, mais la menace contre la Terre est réelle.



Pour confirmation il n'y a qu'à considérer la réponse trouvée par les klingons pour contrecarrer la menace



Mais j'y pense. Sur Delta Vega le « vous plus vieux » agissait comme s'il avait déjà vu cette chose auparavant.

Pourquoi ne pas l'appeler et lui demander son avis ? Peut-être sait-il comment les stopper.



Le ... « moi-même plus vieux » comme vous dite a été ferme sur ce point : Il refuse d'interférer sur les événements de notre ligne temporelle.

Aussi grave soit la menace.



Hé bien, c'est super. J'espère qu'il profite de sa retraite.

Ça suffit. M. Scott.

Des recommandations ?

Nous devrions ramener une des créatures de la planète. Analyser sa physiologie aussi vite et précisément que possible pour déterminer si son pouvoir de reproduction asexuée peut être arrêté.



Et relayez toute solution que nous pourrions trouver à Starfleet.



Capitaine, ici Rand depuis la salle des machines.

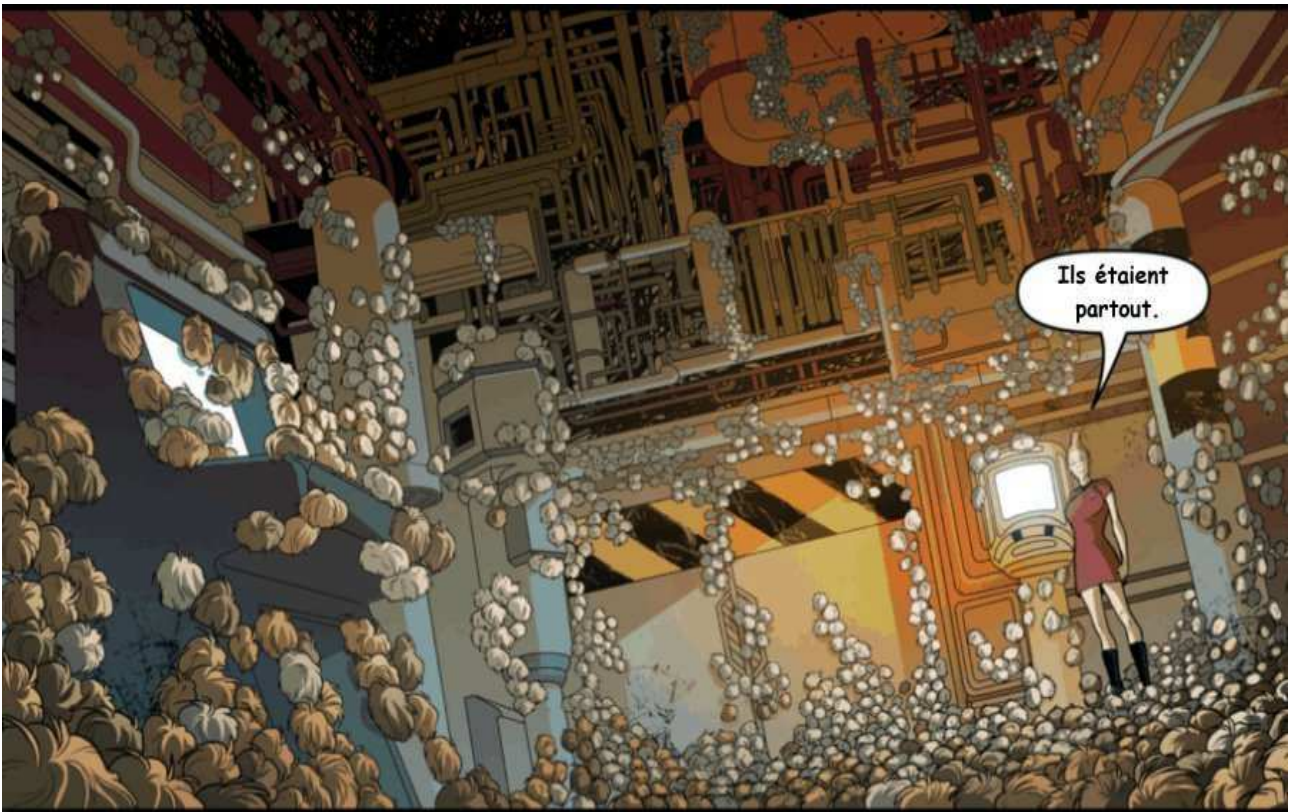
Je vous écoute Miss Rand.



Nous avons un problème, monsieur. Nous avons démonté l'arme klingonne pour l'étudier, et...



...hé bien, une « peluche » était cachée à l'intérieur, et avant que nous le sachions...



Ils étaient partout.



Bien sûr qu'ils le sont...

Monsieur, je mets la salle des machines en quarantaine. Personne n'entre ou ne sort. Mais ces choses ne semblent pas vouloir arrêter de se multiplier.

Ceci validerait ma théorie à propos de l'accélération de la multiplication de ces créatures quand elles se trouvent dans une situation potentiellement menaçante.



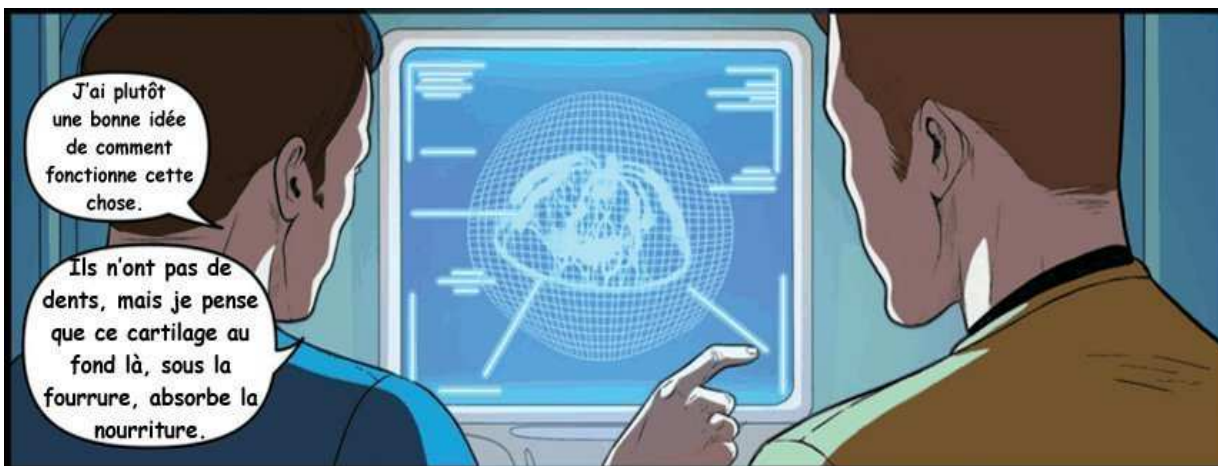
Pas de doute que se trouver à bord d'un vaisseau... ou sur Terre... est suffisamment stressant pour eux.

Je m'excuserai plus tard.

Rand, je ne vais pas vous laisser vous noyer là-bas. Faites évacuer la salle des machines. Essayez de sécuriser une... et seulement une... de ces choses et retrouvez-moi à l'infirmerie.

A vos ordres.





J'ai plutôt une bonne idée de comment fonctionne cette chose.

Ils n'ont pas de dents, mais je pense que ce cartilage au fond là, sous la fourrure, absorbe la nourriture.



Spock a rapporté un échantillon d'une graine qu'il a trouvé sur la planète. Je pense que c'est ce qu'ils mangent.



Attendez, que... Ses signes vitaux faiblissent !



Que diable lui avez-vous fait ?

Quoi ? Je n'ai rien fait. Nous l'avons mise là-dedans !



Je vous en veux quand même.

Pauvre chose. Je me demande ce qui t'est arrivé ?



Le simple cours de la nature, docteur.



D'après ce que je suis capable de voir d'après une étude de ses processus physiologiques, cette créature n'est pas faite pour vivre plus de quelques jours.

Cela signifierait que la reproduction rapide de la créature est une réponse à sa courte durée de vie.



Dans un sens, il n'est pas différent de vous, moi ou n'importe quelle créature. Il doit se reproduire ou son espèce mourra.

Cela se passe seulement à un taux bien plus accéléré. Chose commune chez les espèces insectoïdes mais sans précédent chez les autres.



Juste comme nous, hein ?

Repose en paix, mon frère.



Au moins ça nous offre une solution possible. On ne pourrait pas attendre qu'ils meurent tous ?

Insuffisant, capitaine. Sur la base du dernier rapport de la salle des machines, il n'y a pas de signes que la répllication des créatures ait ralenti.



Mais j'ai toutefois une hypothèse que j'aimerais tester.

Sous réserve que M. Scott soit coopératif.



Je ne peux pas croire que vous me fassiez retourner là-dedans.

Vous êtes responsable, Scotty.

Ouais, je sais...

C'est maintenant que j'aurais aimé qu'ils installent des contrôles extérieurs de la température de la salle des machines.



Ça m'aurait épargné de geler dans un océan de fourrure pour y accéder de l'intérieur.



Rappelez-vous, M. Scott, le test initial sera de répliquer les conditions de votre station sur Delta Vega.

La température devrait rester à l'intérieur des limites de survie du corps humain.



Facile à dire pour vous. Vous n'êtes pas celui qui porte les gants fourrés.

Les Vulcains ont-ils des gants fourrés ?



L'heure tourne, Scotty. Allons-y.



Ordinateur, désactive le verrouillage de la salle des machines.

Verrouillage désactivé.

Whoa !



Rand ! Hendorff ! Récupérez-en un maximum.

Oui Monsieur.



Bonne chance, Scotty.

Gentils petits...

Gentils...

AH...
AHHH...
ATCHOUM !



Pas le moment de devenir allergique.



Intéressant. M. Scott n'a mentionné aucune réaction à la créature sur Delta Vega, néanmoins l'exposition à un grand nombre de celles-ci peut provoquer une réponse physiologique de sa part.

Vous pourrez disséquer Scotty plus tard, commandeur.

Ordinateur, active le verrouillage de la salle des machines.

Verrouillage activé.



Nous y sommes...
Dégagez !
Laissez-moi voir les contrôles.



Ici il n'y a rien.

Rendez-vous dans l'enfer gelé, petits salopards.



Assurez-vous que vous n'en avez manqué aucun. Un seul laissé derrière et cela tournera au désastre.

J'espère que votre plan fonctionnera, Spock, autrement nous mourrons tous de la façon la plus embarrassante possible.



J'ai de bonnes nouvelles pour vous, docteur.

Quand la température dans la salle des machines a baissé, j'ai détecté un sursaut correspondant dans l'activité physiologique de la biomasse à l'intérieur.



Brrrr, on ce croirait revenu sur Delta Vega, un peu plus froid même.

Qu'est-ce qu'il ne faut pas faire pour Starfleet.



AAIIEE !

Qu'est-ce qu'il y a, Scotty ?

Ils tirent sur ma jambe, monsieur. Ils essayent de me noyer.



Si vous me cherchez, vous allez me trouvez petites vermines !



...vous ?
M. Keenser
!!!



A cause de vous, j'ai eu la peur de ma vie.

Montez vous mettre à l'abri, ici ça risque de « chauffer. »



L'activité de la biomasse s'est stabilisée juste au dessus des niveaux détectés quand le sujet test est mort

Suffisant pour moi. Uhura !

Oui, capitaine.

Rejoignez-moi l'amiral Pike.

Oui monsieur.

Je peux sortir maintenant ?

Hého ?

...quelqu'un ?



Journal du capitaine, supplément. Grâce aux capacités déductives du commandeur Spock nous avons réussi à contenir la prolifération des créatures sur le vaisseau.

Les spécimens gelés ont été téléportés sur la surface de Iota Germinorum IV sans dommage apparent.

La salle des machines est de nouveau opérationnelle. Nous attendons des nouvelles de Starfleet concernant l'infestation sur Terre.





Il y a plein de bons xénobiologistes dans les départements de l'Intelligence.

Pour votre ingénieur-chef...



Monsieur, s'il vous plaît, il est sincèrement...

Désolé, monsieur.

Du calme, Kirk, et n'interrompez jamais un amiral.

J'ai dit à Starfleet ce que vous m'aviez dit à propos de M Scott risquant sa vie pour tester la solution au problème.



Cela m'a permis de lui éviter le renvoi pour « Manquement au devoir ». Mais dites-lui bien que nous le surveillerons.

Et pour son neveu à l'Academy ?



Il reste, nous prévenir du problème immédiatement prouve son intelligence et sa maturité. Il sera cependant en probation pour quelques « siècles. »



Faites-moi une faveur, capitaine. Surveillez mieux votre équipage.



Vous avez dit à l'amiral Pike que M. Scott avait « risqué sa vie » ?

Hé bien, il faisait vraiment froid là-dedans. Et je ne pouvais pas les laisser virer le meilleur ingénieur de la flotte.



Aucun signe de résurrection miraculeuse, Bones ?

Négatif. Il a rejoint la grande boule de fourrure céleste.



Mais je vais le garder, effectuer quelques tests. On ne sait jamais, ça pourrait être utile.

Est-ce qu'on sait comment on va les appeler ?



Non. Mais si je devais les nommer...

Pourquoi pas...

« Tribules » ?



STAR TREK®



WRITER
MIKE JOHNSON

ARTIST
CLAUDIA BALBONI

COLORIST
ARIANNA FLOREAN

LETTERER
NEIL UYETAKE

INSPIRED BY THE ORIGINAL TELEPLAY OF *THE TROUBLE WITH TRIBBLES* BY
DAVID GERROLD

CREATIVE CONSULTANT
ROBERTO ORCI

EDITOR
SCOTT DUNBIER

Version française

Chibi - Pascal - Annick